

> > > > > > >

M1

# User's Guide



## Dichiarazione di conformità

Fabbricante: InFocus Corporation, 27500 SW Parkway Ave. Wilsonville, Oregon 97070 USA

Sede europea: Olympia 1, NL-1213 NS Hilversum, Paesi Bassi.

Dichiariamo, sotto la nostra sola responsabilità, che il proiettore è conforme alle seguenti direttive e norme:

Direttiva 89/336/CEE relativa alla compatibilità elettromagnetica, modificata dalla direttiva 93/68/CEE

Compatibilità elettromagnetica: EN 55022

EN 55024

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

Direttiva 73/23/CEE sulle basse tensioni, modificata dalla direttiva 93/68/CEE

Sicurezza: EN 60950: 2000

Luglio 2003

## Marchi commerciali

Apple, Macintosh e PowerBook sono marchi o marchi registrati della Apple Computer, Inc.

IBM è un marchio o un marchio registrato della International Business Machines, Inc.

Microsoft, PowerPoint e Windows sono marchi o marchi registrati della Microsoft

Corporation. InFocus e LP sono marchi o marchi registrati della InFocus Corporation.

## Avvertenza a norma FCC

In base alle prove su di esso eseguite, si è determinato che questo apparecchio è conforme ai limiti relativi ai dispositivi digitali di Classe A, secondo la Parte 15 della normativa FCC (Federal Communications Commission, ente federale USA per le telecomunicazioni).

Questi limiti sono stati concepiti per offrire protezione ragionevole da interferenze distruttive quando l'apparecchio funziona in un ambiente commerciale. Questo apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e se non viene installato e adoperato seguendo il manuale di istruzioni, può causare interferenza distruttiva per le comunicazioni radio. Il funzionamento di questo apparecchio in un'area residenziale può causare interferenza distruttiva e in tal caso l'utente dovrà rimediare all'interferenza stessa a sue spese.

## Avvertenza relativa alla norma EN 55022

Questo è un prodotto di Classe A. Può causare interferenze radio in un ambiente residenziale, nel qual caso l'utente può essere tenuto a prendere opportune misure correttive. L'uso più adatto per tale dispositivo è in una sala conferenze, una sala riunioni o simili.

## Canada

Questo apparecchio digitale di Classe A è conforme alla normativa canadese ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Omologazioni

UL, CUL, TÜV, GOST

Possono avere applicazione altre omologazioni specifiche a seconda del Paese; fare riferimento all'etichetta relativa alle certificazioni del prodotto.

InFocus si riserva il diritto di modificare le offerte e le specifiche in qualsiasi momento senza preavviso.

## Avvertenza relativa al telecomando

Prodotto che emette radiazione laser di classe II; lunghezza d'onda: 650 nm; uscita massima: 1m W. Il telecomando soddisfa i requisiti pertinenti della normativa USA 21 CFR 1040.10 e 1040.11 e della normativa EN 60 825-1: 1994 +A11.

**Non guardare il fascio laser emesso  
dalla parte anteriore del telecomando.**



## Indice

Introduzione	5
Collegamento con un computer	6
Connessioni necessarie per il collegamento al computer	6
Visualizzazione delle immagini da un computer	7
Uso iniziale del proiettore con Windows 98	8
Regolazione dell'immagine	10
Collegamento di una periferica video	11
Visualizzazione di immagini video	12
Arresto del proiettore	14
Soluzione dei problemi di approntamento	14
Uso dei pulsanti del tastierino del proiettore	22
Uso del telecomando	23
Uso dell'audio	24
Ottimizzazione delle immagini del computer	25
Funzioni relative alle presentazioni	25
Ottimizzazione delle immagini della periferica video	26
Personalizzazione del proiettore	26
Uso dei menu	27
Menu Immagine	28
Menu Impostazioni	31
Manutenzione	34
Pulizia della lente	34
Sostituzione della lampada	35
Appendice	37
Accessori	37
Stato del LED rosso ed errori del proiettore	38

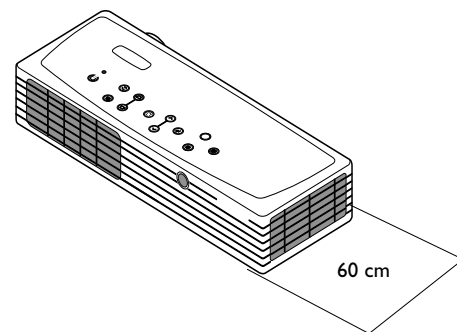
Se si ha esperienza nella preparazione di sistemi di presentazione, usare la scheda di approntamento rapido *Quick Set Up* allegata. Per informazioni dettagliate sul collegamento e sull'uso del proiettore, consultare la presente guida, della quale sono disponibili anche versioni elettroniche in più lingue nel CD allegato e nel nostro sito Web.

Il sito Web offre anche varie informazioni tecniche (una calcolatrice interattiva delle dimensioni dell'immagine, comandi per l'attivazione di computer portatili, la piedinatura dei connettori, un glossario e una scheda di dati relativi al prodotto), oltre a un negozio elettronico, presso cui si possono acquistare accessori, e una pagina per la registrazione online. Il retro copertina offre l'elenco completo dei numeri di telefono e degli indirizzi Web degli uffici locali.

### Considerazioni importanti per l'uso

Non collocare il proiettore su una tovaglia o un'altra superficie soffice, che potrebbe bloccare le aperture per l'aria. Le prese dell'aria sono situate sui lati sinistro, anteriore e posteriore del proiettore, mentre le aperture di uscita si trovano lungo il lato destro. Nell'improbabile eventualità di rottura della lampada, gettare via qualsiasi prodotto alimentare situato nei pressi e pulire bene l'area lungo il lato destro del proiettore.

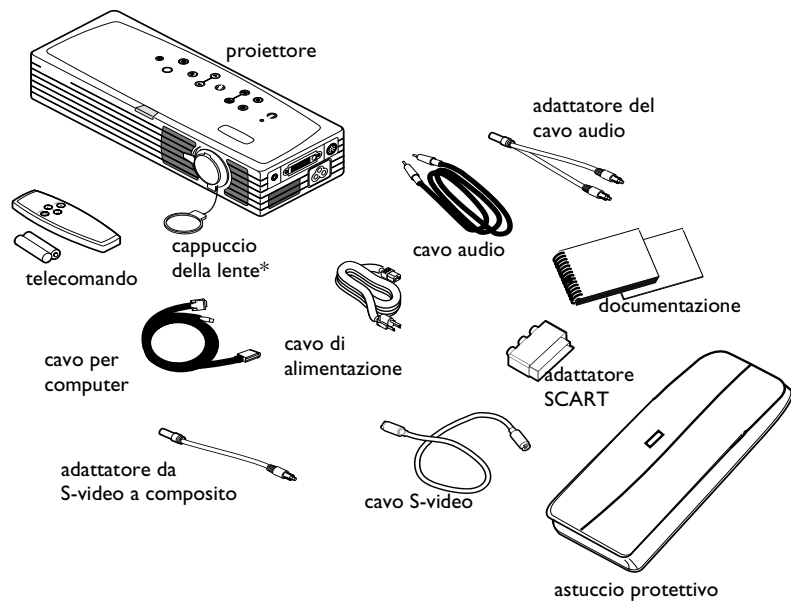
Non collocare oggetti lungo il lato destro al proiettore.





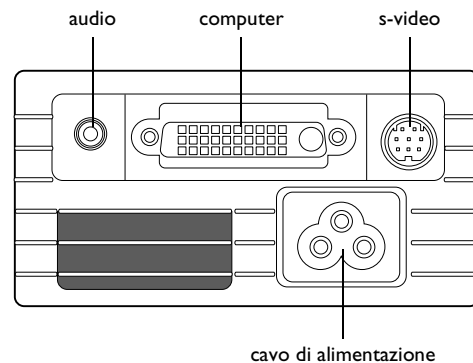
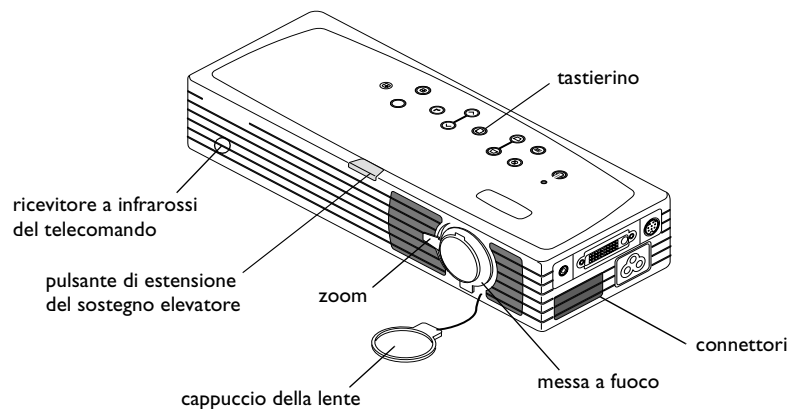
# Introduzione

Questo proiettore digitale racchiude altissime prestazioni in una struttura dalla forma e dalle dimensioni ideali per i professionisti itineranti. Può essere trasportato comodamente nella valigetta del computer portatile e si adatta facilmente a qualsiasi ambiente di presentazione. Inoltre, è semplice da collegare, da usare e da mantenere.



\* Il cappuccio con il cordoncino viene spedito nella busta degli accessori.  
Dopo aver disimballato il proiettore, fissare il cordoncino al forellino sotto la lente.

# Componenti e caratteristiche del proiettore



# Collegamento con un computer

## Connessioni necessarie per il collegamento al computer

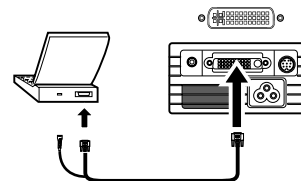
Collegare il connettore nero e quello blu del cavo per computer rispettivamente al connettore **Computer in** del proiettore e alla porta video del computer. Se si usa un computer desktop, occorre prima scollegare il cavo del monitor dalla porta video del computer.

Collegare il cavo di alimentazione, nero, al connettore sul lato del proiettore e a una presa di corrente.

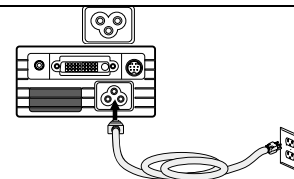
Il LED di alimentazione, sul tastierino del proiettore, si accende a luce verde fissa e le ventole cominciano a funzionare.

**NOTA** - Adoperare sempre il cavo di alimentazione accluso al proiettore.

collegare il cavo per il computer



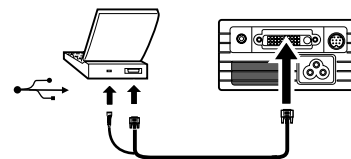
collegare il cavo di alimentazione



## Connessioni opzionali per il collegamento al computer

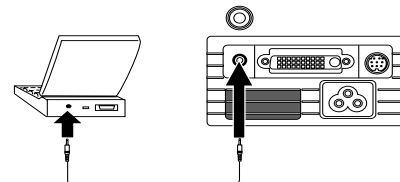
Per proiettare con il telecomando le diapositive di una presentazione PowerPoint™, inserire il connettore USB del cavo per computer nel connettore per mouse USB del computer. Per usare la funzionalità USB è necessario che siano stati installati gli appositi driver. Per ulteriori informazioni vedere a pagina 9.

collegare il connettore USB del cavo per computer



Per usare l'audio durante la presentazione, collegare il cavo audio al computer e all'apposito connettore **Audio In** del proiettore.

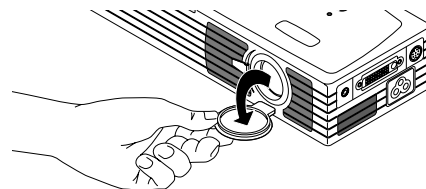
collegare il cavo audio



# Visualizzazione delle immagini da un computer

Togliere il cappuccio dalla lente.

togliere il cappuccio dalla lente

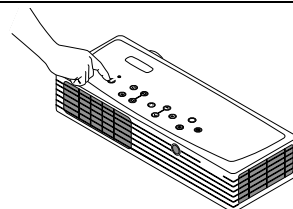


Premere il pulsante **Power** sulla parte superiore del proiettore.

Il LED lampeggia a luce verde. Quando la lampada si accende, si visualizza la schermata di avvio e il verde LED rimane acceso fisso. Può passare sino a un minuto prima che l'immagine acquisti la massima luminosità.

**? Se non si visualizza la schermata di avvio**, consultare la sezione sulla soluzione dei problemi a pagina 15.

premere il pulsante di alimentazione



Accendere il computer.

L'immagine visualizzata dal computer deve comparire sullo schermo del proiettore. In caso contrario, premere il pulsante **Source** del tastierino del proiettore.

accendere il computer



Verificare che la porta video esterna del computer portatile sia attivata.

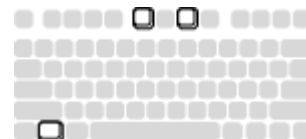
In molti computer portatili, la porta video esterna non si attiva quando si collega un proiettore. Consultare il manuale del computer per determinare i comandi di attivazione specifici. Ad esempio, per accendere e spegnere il display esterno alcuni portatili usano la combinazione di tasti FN + F5.

**? Se non compare l'immagine visualizzata dal computer**, provare a premere il pulsante **Auto Image** sul tastierino del proiettore, oppure consultare la sezione sulla soluzione dei problemi a pagina 16.

attivare la porta esterna del computer portatile



auto image

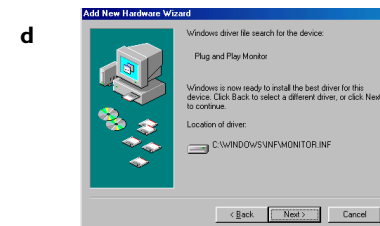
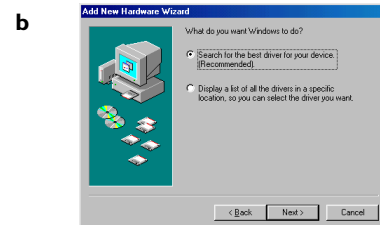


## Uso iniziale del proiettore con Windows 98

La prima volta che si collega al proiettore un computer con il sistema operativo Windows 98, il computer riconosce il proiettore come un nuovo componente hardware e visualizza la finestra Installazione guidata Nuovo hardware. Per caricare l'apposito driver (installato con il sistema operativo Windows) tramite l'Installazione guidata, procedere come segue.

Se si usa Windows 2000, Windows ME o Windows XP, saltare queste istruzioni e andare a “Regolazione dell'immagine” a pagina 10.

- a Fare clic su **Avanti** per avviare la ricerca del driver.
- b Accertarsi che sia selezionata l'opzione “Cerca il miglior driver per la periferica (scelta consigliata)” e poi fare clic su **Avanti**.
- c Deselezionare le caselle eventualmente spuntate e poi fare clic su **Avanti**. Windows trova automaticamente il driver. Se fosse stato rimosso, ricaricarlo adoperando il CD di Windows.
- d Non appena Windows trova il driver, lo si può installare. Fare clic su **Avanti**.





**Saltare questa pagina se non si è collegato il connettore USB del cavo per computer.**

#### **Windows 98**

- Se si è collegato il cavo USB, compare di nuovo la finestra Installazione guidata Nuovo hardware. Per utilizzare la funzionalità USB è necessario che siano installati gli appositi driver.
- **La procedura di installazione guidata si avvia tre volte.**

La prima volta rileva una periferica composita USB.

La seconda volta rileva una periferica HID USB (la tastiera).

La terza volta rileva un'altra periferica HID USB (il mouse).

#### **Windows 2000, Windows ME e Windows XP**

- I driver USB vengono installati automaticamente.

## Regolazione dell'immagine

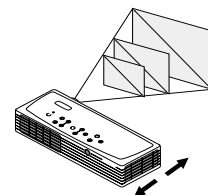
Regolare l'altezza del proiettore, se necessario, premendo l'apposito pulsante per estendere il sostegno elevatore.

regolare l'altezza



Collocare il proiettore alla distanza voluta dallo schermo, a 90 gradi rispetto ad esso.

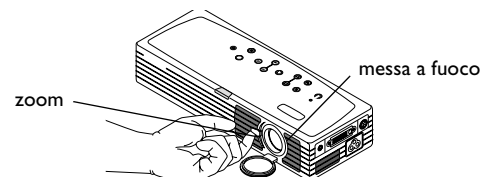
regolare la distanza



La tabella a pagina 38 riporta le distanze per le varie dimensioni dello schermo.

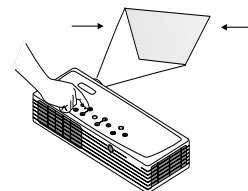
Spostare la leva di zoom e/o la ghiera della messa a fuoco finché l'immagine non è nitida e delle dimensioni volute.

regolare l'ingrandimento  
e mettere a fuoco



Se l'immagine non è quadrata, correggere la distorsione trapezoidale con gli appositi pulsanti del tastierino.

correggere la distorsione trapezoidale



Premere il pulsante **Keystone** superiore o inferiore per restringere, rispettivamente, la parte superiore o inferiore dell'immagine.

Regolare il contrasto o la luminosità dal menu Immagine.

regolare il contrasto e/o la luminosità

Vedere la guida ai menu a pagina 27.



# Collegamento di una periferica video

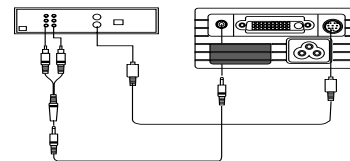
## Connessioni video standard

Collegare uno dei connettori del cavo S-video all'uscita S-video della periferica video e l'altro connettore all'ingresso **S-Video** del proiettore.

Collegare il connettore bianco dell'adattatore audio all'uscita audio del canale sinistro (L) e quello rosso all'uscita audio del canale destro (R) della periferica video.

Connettere il cavo audio all'altro lato dell'adattatore audio e al connettore **Audio In** del proiettore.

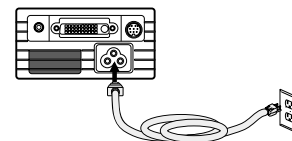
collegare il cavo S-video,  
il cavo audio e l'adattatore



Collegare il cavo di alimentazione, nero, al connettore sul lato del proiettore e a una presa di corrente. Il LED di alimentazione, sul tastierino del proiettore, si accende a luce verde fissa e le ventole cominciano a funzionare.

**NOTA** - Adoperare sempre il cavo di alimentazione accluso al proiettore.

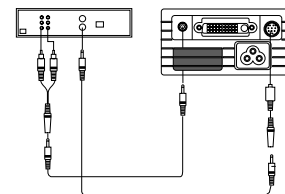
collegare il cavo di alimentazione



## Connessioni video opzionali

Se la periferica video è dotata di un connettore per segnale composito, collegare l'apposito cavo video (venduto separatamente) al connettore video composito della periferica video e all'adattatore S-video. Collegare quindi l'adattatore al connettore **S-video** del proiettore. Usare i cavi audio come descritto sopra.

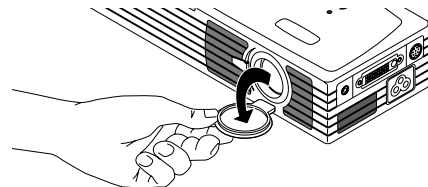
collegare all'adattatore il cavo  
per segnale video composito e il cavo audio



# Visualizzazione di immagini video

Togliere il cappuccio dalla lente.

togliere il cappuccio dalla lente

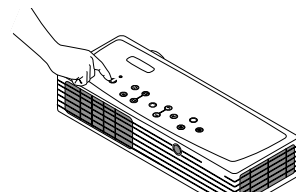


Premere il pulsante **Power** sulla parte superiore del proiettore.

Il LED lampeggia a luce verde. Quando la lampada si accende, si visualizza la schermata di avvio e il LED verde rimane acceso fisso. Può passare sino a un minuto prima che l'immagine acquisti la massima luminosità.

**? Se non si visualizza la schermata di avvio**, consultare la sezione sulla soluzione dei problemi a pagina 15.

premere il pulsante di alimentazione



Collegare e accendere la periferica video.

**? Se non compare l'immagine video**, provare a premere il pulsante **Source** o **Auto Image** del tastierino del proiettore, oppure vedere la sezione sulla soluzione dei problemi a pagina 15.

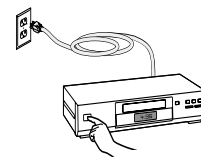
accendere la periferica video



source

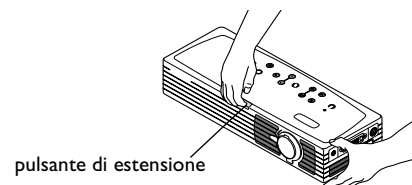


auto image



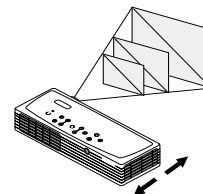
Regolare l'altezza del proiettore premendo l'apposito pulsante per estendere il sostegno elevatore.

regolare l'altezza



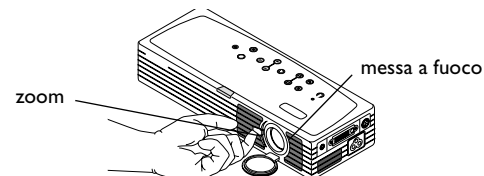
Collocare il proiettore perpendicolarmente rispetto allo schermo e alla distanza voluta. La tabella a pagina 38 riporta le distanze per le varie dimensioni dello schermo.

regolare la distanza



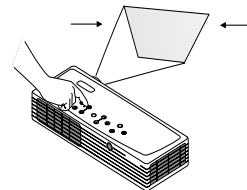
Spostare la levetta di zoom e/o la ghiera della messa a fuoco finché l'immagine non è nitida e delle dimensioni volute.

regolare l'ingrandimento  
e mettere a fuoco



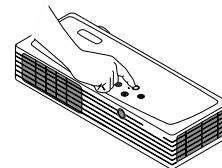
Se l'immagine non è quadrata, correggere la distorsione trapezoidale con gli appositi pulsanti del tastierino del proiettore. Premere sulla parte superiore o inferiore del pulsante **Keystone** per restringere, rispettivamente, la parte superiore o inferiore dell'immagine.

correggere la distorsione trapezoidale



Regolare il volume con il tastierino.

regolare il volume



Regolare il **contrasto**, la **luminosità**, il **colore** o la **tinta** nel menu Immagine.

regolare i parametri del menu Immagine



Vedere la guida ai menu a pagina 27.

## Arresto del proiettore

Il proiettore visualizza automaticamente una schermata interamente vuota se non rileva nessun segnale attivo per 30 minuti. Ciò assicura la massima durata dei componenti del proiettore. L'immagine ritorna non appena il proiettore rileva una sorgente di segnali attiva o si preme un pulsante sul tastierino del proiettore o sul telecomando.

### Salvaschermo

Il menu **Impostazioni > Sistema** permette di modificare l'intervallo trascorso il quale compare la schermata vuota (vedere a pagina 32). Sono disponibili sei intervalli di inattività, da 5 a 30 minuti con incrementi di 5 minuti.

### Risparmio energetico

Il proiettore ha anche una funzione di risparmio energetico che, quando è attiva, spegne automaticamente la lampada se non rileva nessun segnale per 20 minuti. Dopo altri 10 minuti in assenza di segnale, il proiettore passa a uno stato di basso consumo energetico. Se prima che sia trascorso questo periodo il proiettore rileva un segnale, visualizza l'immagine. Una volta trascorsi i 30 minuti, per visualizzare un'immagine occorre premere il pulsante Power. Quando la funzione di risparmio energetico è attivata, la funzione salvaschermo è disattivata (vedere a pagina 31).

### Spegnimento del proiettore

Premere il pulsante **power** e confermare di volere spegnere il proiettore premendo di nuovo questo pulsante entro 3 secondi. Se non si intende spegnere il proiettore, basta non premere il pulsante **power** la seconda volta. Una volta premuto per la seconda volta il pulsante, la lampada si spegne e il LED lampeggia a luce verde per un minuto. Quando la lampada si è raffreddata, il LED verde rimane acceso fisso. Scollegare il cavo di alimentazione per spegnere completamente il proiettore.

## Soluzione dei problemi di approntamento

Se l'immagine viene proiettata correttamente, passare alla sezione successiva (pagina 23), altrimenti individuare ed eliminare il problema di approntamento.

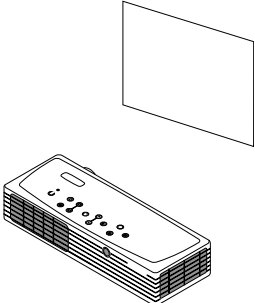
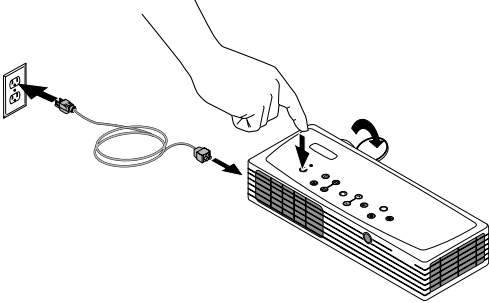
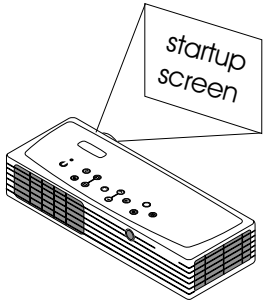
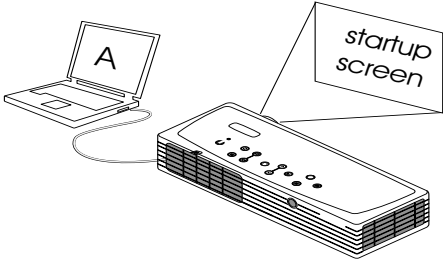
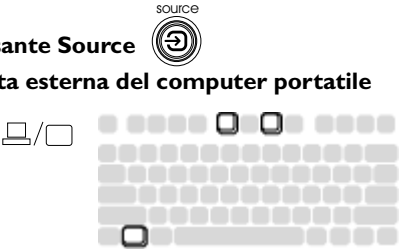
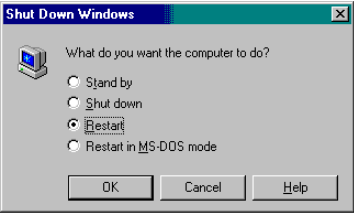
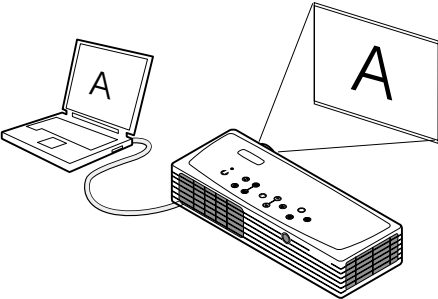
Il LED sulla parte superiore del proiettore indica lo stato di quest'ultimo e può facilitare la soluzione del problema.

**Tabella I – Stato del LED e significato**

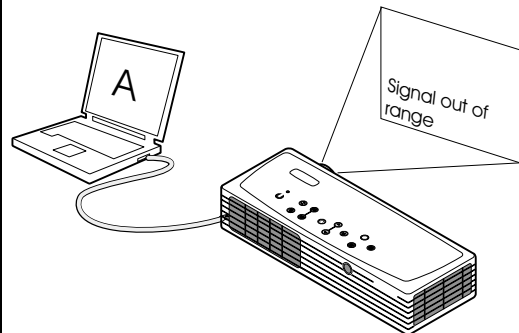
Colore/stato del LED	Significato
Luce verde fissa	Il proiettore è collegato a una presa di corrente o è stato acceso e il software è stato inizializzato, oppure il proiettore è stato spento.
Luce verde lampeggiante	È stato premuto il pulsante di alimentazione e il software è in fase di inizializzazione oppure il proiettore si sta spegnendo.
Luce rossa lampeggiante vedere a pagina 38 per ulteriori informazioni	Si è guastata la lampada o una ventola. Verificare che le aperture per l'aria non siano ostruite (vedere a pagina 20). Spegner il proiettore, attendere un minuto e poi riaccenderlo. Se appare il messaggio Cambiare lampada, sostituire la lampada e azzerarne il contaore. Se il problema persiste, rivolgersi al servizio di assistenza tecnica.
Luce rossa fissa	Errore non identificabile. Rivolgersi al servizio di assistenza tecnica.

Le tabelle che seguono riportano alcuni problemi comuni. In alcuni casi viene fornita più di una possibile soluzione; provare le varie soluzioni nell'ordine in cui sono presentate. Una volta trovata la soluzione che risolve il problema, ignorare le altre.

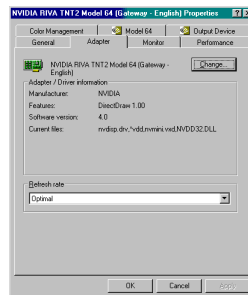
## Soluzione dei problemi relativi alla sorgente delle immagini

Problema	Soluzione	Risultato
<p><b>Non si visualizza la schermata di avvio</b></p> 	<p><b>Collegare il cavo di alimentazione e premere il pulsante Power. Togliere il cappuccio dalla lente.</b></p> 	<p><b>L'immagine è giusta</b></p> 
<p><b>Si visualizza solo la schermata di avvio</b></p> 	<p><b>Premere il pulsante Source</b>  <b>Attivare la porta esterna del computer portatile</b></p>  <p><b>o riavviare il computer portatile</b></p> 	<p><b>Viene proiettata l'immagine dal computer</b></p> 

**Non si visualizza nessuna immagine dal computer, ma solo le parole “Segnale fuori gamma”**

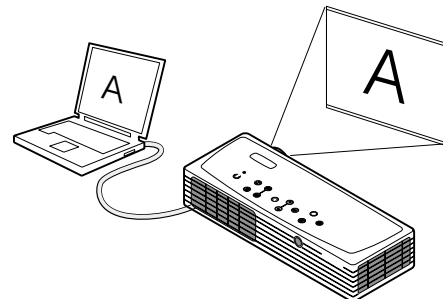


**Regolare la frequenza di aggiornamento sul computer da Pannello di controllo > Schermo > Impostazioni > Avanzate > Scheda (il percorso esatto varia secondo il sistema operativo)**



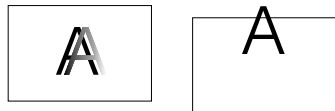
**Può anche essere necessario impostare il computer su una risoluzione diversa, come illustrato alla pagina seguente**

**Viene proiettata l'immagine dal computer**



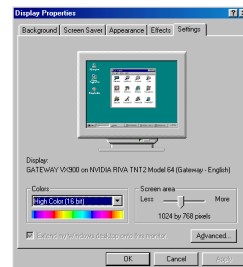


**Immagine sfumata o tagliata**

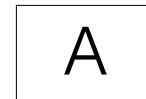


**Impostare la risoluzione dello schermo del computer sulla risoluzione nativa del proiettore (Avvio > Impostazioni > Pannello di controllo > Schermo > scheda Impostazioni, selezionare 1024x768)**

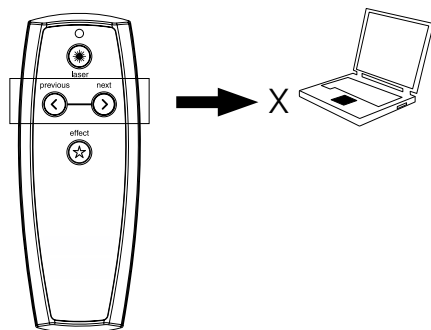
**Se si usa un computer portatile, disattivarne il monitor o attivare la modalità "schermo doppio"**



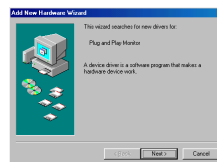
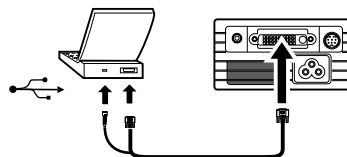
**L'immagine è chiara e integra**



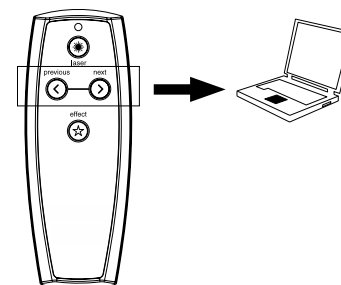
**Il telecomando non passa alla diapositiva successiva della presentazione PowerPoint**


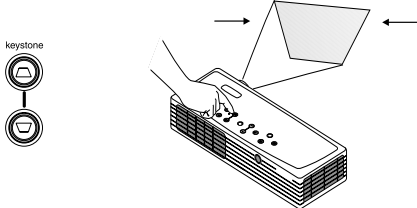









**Collegare il cavo per computer (pagina 6) e poi caricare i driver USB, se necessario (pagina 8). Controllare le pile del telecomando.**



**Il telecomando passa alle diapositive successive. Per informazioni sul telecomando vedere a pagina 23.**



Problema	Soluzione	Risultato
<p>Immagine non quadrata</p> 	<p>Correggere la distorsione trapezoidale con il pulsante Keystone del tastierino</p> 	<p>L'immagine è quadrata</p> 
<p>Deformazioni ai bordi dell'immagine</p> 	<p>Attivare l'opzione Sovrascansione dal menu Immagine &gt; Avanzato</p> 	<p>L'immagine è giusta</p> 
<p>Immagine non nitida</p> 	<p>Regolare il parametro Nitidezza dal menu Immagine &gt; Avanzato</p> 	<p>L'immagine è giusta</p> 

**L'immagine non si adatta a uno schermo con proporzione tra i lati pari a 16:9**



**Selezionare la proporzione 16:9 dal menu Immagine > Aspetto schermo**



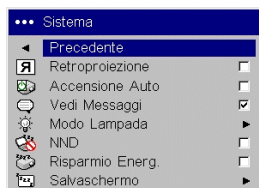
**L'immagine è giusta**



**Immagine speculare**



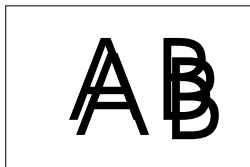
**Disattivare l'opzione Retroproiezione dal menu Impostazioni > Sistema**



**L'immagine è giusta**



**Immagine video alterata e sdoppiata**



**Cambiare lo standard video dal menu Immagine > Avanzato**



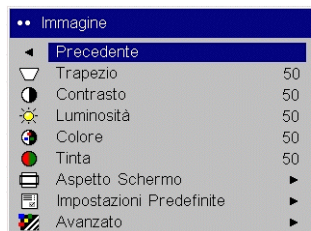
**L'immagine è giusta**



I colori proiettati non corrispondono a quelli originali

# COLOR

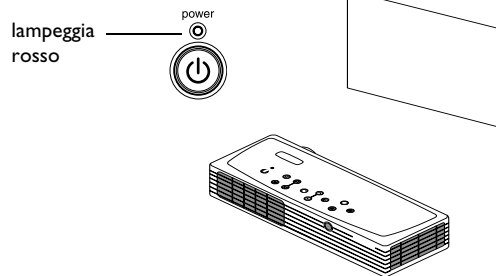
Verificare la temperatura, lo spazio e la regolazione dei colori nel menu **Avanzato**.  
Regolare anche la luminosità, il contrasto e, solo per le sorgenti video, il colore e la tinta.



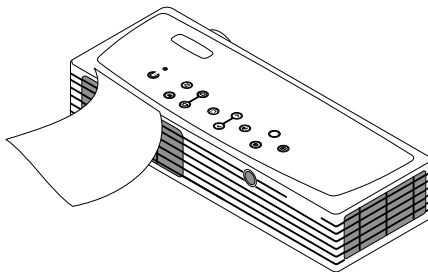
L'immagine è giusta

# COLOR

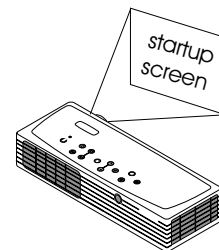
La lampada non si accende e il LED lampeggia a luce rossa (pagina 14)



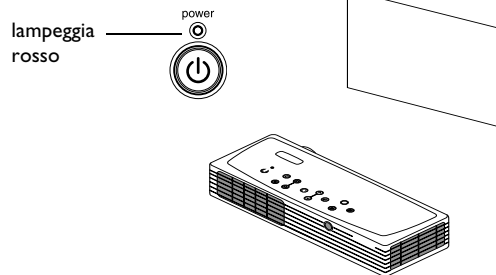
Verificare che le aperture per l'aria non siano ostruite; lasciare raffreddare il proiettore per un minuto



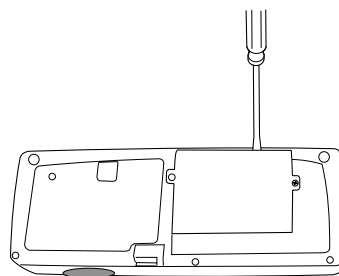
Scollegare il proiettore, attendere un minuto, collegarlo e accenderlo: la lampada si accende



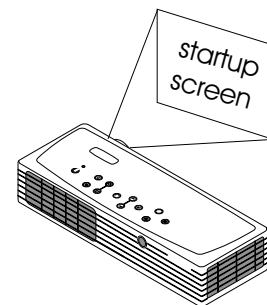
**La lampada non si accende e il LED lampeggia a luce rossa (pagina 14)**



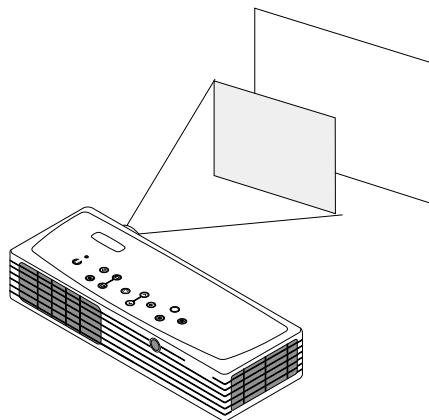
**La lampada deve essere sostituita (pagina 35)**



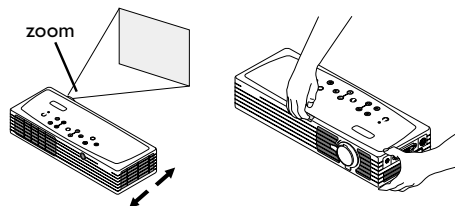
**La lampada si accende**



**Immagine non centrata sullo schermo**



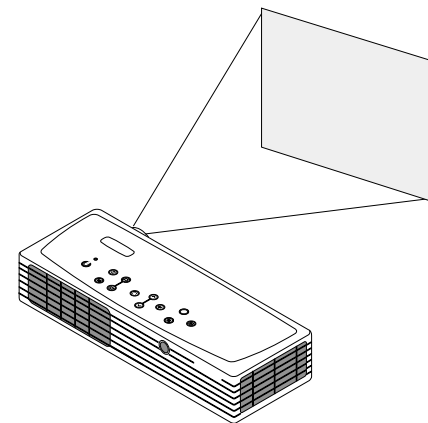
**Spostare il proiettore, regolare lo zoom e/o l'altezza**



**Regolare la posizione orizzontale o verticale dal menu Immagine > Avanzato**



**L'immagine è giusta**



Questo prodotto è coperto da una garanzia limitata di due anni. Presso il rivenditore si può acquistare un piano di garanzia estesa. Quando si spedisce il proiettore per farlo riparare, è consigliabile usare il materiale d'imballaggio originario oppure rivolgersi a una ditta di spedizioni per farlo imballare.

È possibile acquistare una scatola speciale, a norma ATA (Air Transport Association of America), che offre protezione adeguata durante la spedizione. Assicurare il collo per il suo intero valore.

# Uso dei pulsanti del tastierino

La maggior parte dei pulsanti è descritta dettagliatamente in altre sezioni; di seguito si riporta una breve descrizione delle loro funzioni.

**Power** — per accendere (pagina 7) e spegnere (pagina 14) il proiettore.

**Menu** — per aprire i menu sullo schermo (pagina 27).

**Select** — per confermare le opzioni prescelte nei menu (pagina 27).

**Pulsanti freccia su/giù** — per passare da un'opzione all'altra e modificare le impostazioni dei menu (pagina 27).

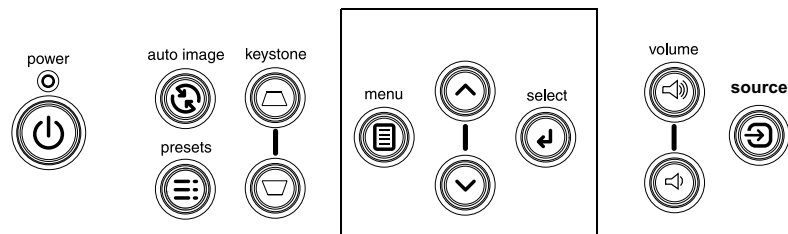
**Auto image** — per riacquisire la sorgente di immagini.

**Presets** — per passare ciclicamente attraverso i vari gruppi di impostazioni disponibili (pagina 29).

**Keystone** — per compensare la distorsione trapezoidale dell'immagine (pagina 10).

**Volume** — per regolare l'audio (pagina 24).

**Source** — per cambiare la sorgente di immagini attiva da video a computer e viceversa.



pulsanti per le selezioni di menu

# Uso del telecomando

Il telecomando è alimentato da due pile ministilo (AAA), in dotazione. Per installarle basta aprire il coperchietto del vano portapile facendolo scorrere, allineare le estremità + e - delle pile, inserirle e riposizionare il coperchietto.

Per usare il telecomando, puntarlo verso lo schermo o il proiettore (non verso il computer). La portata per il funzionamento ottimale è pari a circa 9,14 m.

Per usare il puntatore laser, premere il pulsante **Laser** e non rilasciarlo. Il laser si spegne non appena si rilascia il pulsante o dopo due minuti di funzionamento ininterrotto.

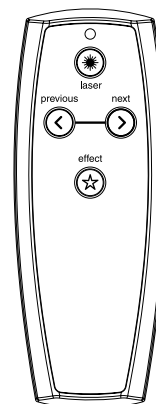
**AVVERTENZA** – Non guardare il fascio laser emesso dalla parte superiore del telecomando.

I pulsanti Previous e Next (Indietro e Avanti) permettono di scorrere le diapositive PowerPoint in modalità Presentazione. Per usare questi pulsanti, collegare al computer il connettore USB dell'apposito cavo. Quando si esegue questa operazione per la prima volta, può comparire la finestra Installazione guidata Nuovo hardware. Vedere a pagina 8 per informazioni dettagliate sull'installazione dei driver USB.

Il pulsante Effect permette di eseguire un'azione definita dall'utente, come ad esempio il fermo immagine o la visualizzazione di uno schermo vuoto (vedere a pagina 32 per apprendere come programmare questo pulsante).

## Soluzione dei problemi relativi al telecomando

- Accertarsi che le pile siano inserite secondo il giusto orientamento e che non siano scariche. Se la carica delle pile è adeguata, il LED sulla parte superiore del telecomando si accende quando si preme un pulsante.
- Accertarsi che il telecomando sia puntato verso il proiettore e non verso il computer, e che la sua distanza dal proiettore non superi la sua portata, pari a 9,14 metri.
- Se si sta tentando di passare alle diapositive successive nella presentazione PowerPoint, verificare che il cavo USB sia collegato (pagina 6) e che siano stati installati gli appositi driver (pagina 8).



# Uso dell'audio

Per riprodurre l'audio con il proiettore, collegare la sorgente audio al connettore Audio In del proiettore stesso.

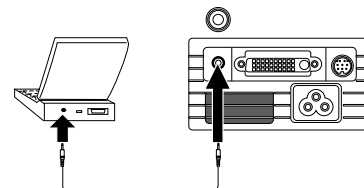
Per regolare il volume, adoperare i pulsanti del tastierino.

## Soluzione dei problemi audio

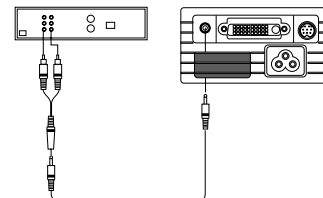
Se manca l'audio, compiere le seguenti verifiche.

- Accertarsi che il cavo audio sia collegato.
- Accertarsi che l'audio non sia stato silenziato (pulsante **Effect**).
- Assicurarsi che il volume non sia troppo basso. Premere il pulsante del volume sul tastierino del proiettore.
- Regolare i parametri della sorgente audio.
- Se si sta riproducendo un video, accertarsi che la riproduzione non sia stata interrotta ("pause").

collegare il cavo audio

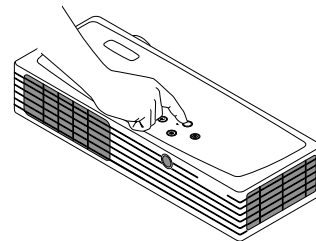


computer: cavo audio



video: cavo audio e adattatore

regolare il volume





## Ottimizzazione delle immagini del computer

Una volta collegato correttamente il computer e visualizzate sullo schermo del proiettore le immagini del computer stesso, è possibile ottimizzarle mediante i menu a schermo. Per informazioni generali sull'uso dei menu, vedere a pagina 27.

- Correggere la distorsione trapezoidale, e regolare il contrasto e la luminosità dal menu Immagine.
- Regolare il parametro Aspetto schermo, corrispondente al rapporto tra la larghezza e l'altezza dell'immagine. In genere per gli schermi televisivi questo rapporto è uguale a 1,33:1, espresso anche come 4:3; per i sistemi televisivi ad alta definizione (HDTV) e la maggior parte dei lettori DVD, è uguale a 1,78:1, ossia 16:9. Scegliere l'opzione più adatta alla sorgente delle immagini. Per informazioni dettagliate vedere a pagina 28.
- Verificare lo spazio, la temperatura e la regolazione dei colori nel menu Avanzato.
- Regolare la fase, la ricerca oppure la posizione orizzontale o verticale dal menu Avanzato.
- Una volta ottimizzata l'immagine per una sorgente specifica, si possono salvare le impostazioni mediante l'opzione Valori prestabiliti, in modo da poterle richiamare rapidamente in un secondo tempo (vedere a pagina 29).

## Funzioni relative alle presentazioni

Sono disponibili molte funzioni che facilitano le presentazioni. Segue una descrizione generale; per informazioni dettagliate vedere la sezione sui menu a pagina 27.

- È possibile assegnare varie funzioni al pulsante **Effect** del telecomando. La funzione predefinita è Informazioni su, che visualizza informazioni sul proiettore e sulla sorgente di immagini collegata. Le funzioni selezionabili sono Vuoto, Muto, Aspetto schermo, Fonte, Immagine auto, Fermo immagine, Zoom e Info. Per informazioni dettagliate vedere a pagina 32.
- La funzione Fermo immagine permette di fermare l'immagine. Ciò è utile quando si devono apportare modifiche al computer senza che il pubblico le veda.
- Le opzioni di menu Logo Benvenuto e Schermo vuoto permettono di cambiare la schermata di avvio predefinita in una schermata nera, bianca o blu (vedere a pagina 32).
- Le due opzioni di menu Risparmio energ. e Salvaschermo consentono di arrestare automaticamente il proiettore o di visualizzare una schermata vuota dopo alcuni minuti di inattività, per ridurre il consumo della lampada. Vedere a pagina 31 e a pagina 32.
- È inoltre disponibile l'opzione Modalità lampada, che consente di ottimizzare la luminosità o la durata della lampada (vedere a pagina 31).

## Ottimizzazione delle immagini video

Una volta collegata correttamente la periferica video e visualizzate sullo schermo del proiettore le immagini, è possibile ottimizzarle mediante i menu a schermo. Per informazioni generali sull'uso dei menu, vedere a pagina 27.

- Correggere la distorsione trapezoidale e regolare il contrasto, la luminosità, il colore o la tinta nel menu Immagine (vedere a pagina 28).
- Regolare il parametro Aspetto schermo, corrispondente al rapporto tra la larghezza e l'altezza dell'immagine. In genere per gli schermi televisivi questo rapporto è uguale a 1,33:1, espresso anche come 4:3; per i sistemi televisivi ad alta definizione (HDTV) e la maggior parte dei lettori DVD, è uguale a 1,78:1, ossia 16:9. Scegliere l'opzione più adatta alla sorgente delle immagini (vedere a pagina 28).
- Regolare la nitidezza dal menu Avanzato (vedere a pagina 30).
- Selezionare un'altra temperatura di colore o usare l'opzione Regolazione colore per regolare individualmente l'intensità del rosso, del verde e del blu (vedere a pagina 30).
- Selezionare uno standard video diverso. L'opzione Automatico cerca di determinare lo standard del segnale video d'ingresso. Selezionare uno standard diverso se necessario (vedere a pagina 30).
- Attivare l'opzione Sovrascansione per eliminare le irregolarità intorno all'immagine (vedere a pagina 30).
- Una volta ottimizzata l'immagine per una sorgente specifica, si possono salvare le impostazioni mediante l'opzione Valori prestabiliti, in modo da poterle richiamare rapidamente in un secondo tempo (vedere a pagina 29).

## Personalizzazione del proiettore

Il proiettore può essere personalizzato in base a specifiche esigenze e alla configurazione dell'utente. Per dettagli su queste funzioni, vedere a pagina 31 e a pagina 33.

- Per proiettare le immagini verso la parte posteriore dello schermo, attivare l'opzione Retroproiezione dal menu **Impostazioni > Sistema**.
- Specificare quale sorgente il proiettore deve controllare per prima, quando viene acceso, per individuare il video attivo.
- Specificare la funzione del pulsante Effect del telecomando.
- Attivare e disattivare i messaggi sullo schermo di proiezione.
- Attivare le funzioni di risparmio energetico.
- Specificare il colore della schermata vuota e il logotipo di avviamento.
- Specificare la lingua dei menu.
- Selezionare la modalità della lampada per ottimizzarne la luminosità o la durata.
- Disattivare il salvaschermo del computer.
- Salvare le impostazioni relative alla sorgente di immagini attiva mediante il parametro Valori prestabiliti.

# Uso dei menu

Per aprire i menu, premere il pulsante **Menu** del tastierino. (I menu si chiudono automaticamente dopo 60 secondi se non si preme nessun pulsante.) Si visualizza il menu principale. Adoperare i pulsanti freccia per evidenziare il sottomenu prescelto e poi premere il pulsante **Select**.

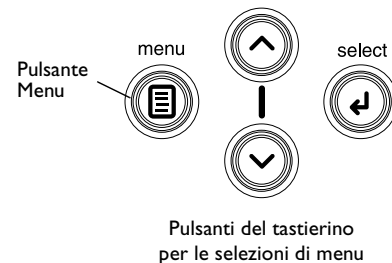
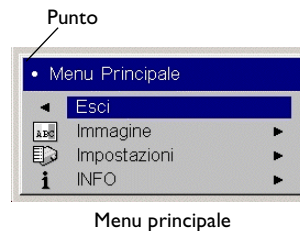
Per modificare l'impostazione di un menu, evidenziarla, premere **Select** e poi usare i pulsanti freccia su e giù per regolare il valore, selezionare un'opzione mediante gli appositi pulsanti oppure attivare o disattivare la funzione mediante le apposite caselle. Premere **Select** per confermare le modifiche. Usare i pulsanti freccia per passare a un'altra impostazione. Una volta completate le modifiche, selezionare Precedente e premere **Select** per passare al menu precedente; per chiudere i menu in qualsiasi momento, selezionare Esci o premere il pulsante **Menu**.

Accanto al nome di ciascun menu compaiono uno o più punti; il loro numero indica il livello del menu, da un punto (per il menu principale) a quattro punti (per i menu più annidati).

I menu sono raggruppati secondo l'utilizzo:

- Il menu Immagine serve a regolare l'immagine.
- Il menu Impostazioni serve a eseguire regolazioni che non vengono modificate spesso.
- Il menu Informazioni su visualizza informazioni (di sola lettura) sul proiettore e sulla sorgente di immagini.

Alcune voci dei menu possono rimanere nascoste finché non si collega una particolare sorgente. Ad esempio, Nitidezza è disponibile solo per sorgenti video e rimane invisibile quando la sorgente attiva è un computer. Altre voci dei menu possono essere in grigio quando non sono disponibili. Ad esempio, Luminosità rimane in grigio finché non c'è un'immagine attiva.



## Menu Immagine

Per regolare le cinque impostazioni seguenti, una alla volta evidenziarle, premere **Select**, usare i tasti freccia su e giù per modificarne il valore e poi premere **Select** per confermare la modifica.

**Trapezio:** regola l'immagine in verticale, riducendo la distorsione trapezoidale. Questa regolazione è eseguibile anche dal tastierino sul proiettore.

**Contrasto:** fa apparire con maggiore o minore risalto le differenze tra i toni più chiari e quelli più scuri dell'immagine, e cambia la quantità di bianco e nero dell'immagine stessa.

**Luminosità:** cambia l'intensità della luce dell'immagine.

**Colore:** (solo per sorgenti video) regola l'intensità cromatica dell'immagine, dal bianco e nero al colore completamente saturo.

**Tinta:** (solo per sorgenti video NTSC) regola il bilanciamento tra il rosso e il verde dell'immagine.

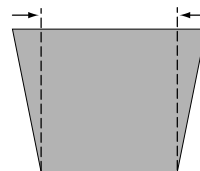
**Aspetto schermo:** rappresenta il rapporto tra la larghezza e l'altezza dell'immagine. In genere per gli schermi televisivi questo rapporto è uguale a 1,33:1, espresso anche come 4:3; per i sistemi televisivi ad alta definizione (HDTV) e la maggior parte dei lettori DVD, è uguale a 1,78:1, ossia 16:9. L'opzione predefinita è 4:3, che ingrandisce o diminuisce le dimensioni dell'immagine in modo che riempi lo schermo.

Selezionare Nativo per visualizzare l'ingresso originale, senza che il proiettore ne modifichi le dimensioni.

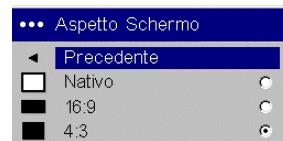
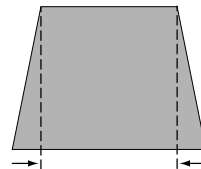
Selezionare 16:9 per visualizzare immagini DVD a schermo panoramico.



distorsione trapezoidale del lato superiore



distorsione trapezoidale del lato inferiore

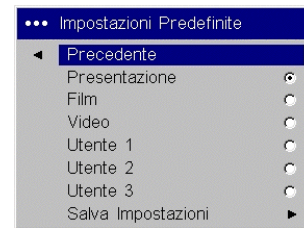


Aspetto schermo

**Impostazioni predefinite:** ottimizzano le funzioni del proiettore per la visualizzazione di presentazioni da computer, filmati e immagini video. Un segnale in ingresso di tipo Film corrisponde a materiale ripreso con una telecamera cinematografica, come ad esempio un lungometraggio; un ingresso di tipo Video corrisponde a materiale ripreso originariamente con una telecamera video, come ad esempio uno spettacolo televisivo o una partita di calcio. Si possono adoperare i valori prestabiliti come punto di partenza e poi personalizzarli in base a ciascuna sorgente di immagini. Le impostazioni personalizzate vengono salvate nel gruppo di valori prestabiliti relativo a ciascuna sorgente. Per ripristinare le impostazioni predefinite in fabbrica, selezionare Azz. Fabbrica dal menu

#### **Impostazioni>Servizio.**

Sono disponibili anche tre gruppi di valori prestabiliti specificabili dall'utente. Per impostare un gruppo di valori prestabiliti in base alla sorgente collegata, regolare l'immagine, selezionare **Salva impostazioni** nel menu Impostazioni predefinite e poi scegliere Salva mem. 1, 2 o 3. Si potranno così richiamare le impostazioni corrispondenti a un dato utente selezionando il gruppo di valori prestabiliti per tale utente.



Impostazioni Predefinite

salvare i valori  
prestabiliti per  
un utente



## Menu Avanzato

**Nitidezza:** (solo per sorgenti video) regola la chiarezza dei contorni dell'immagine. Selezionare una delle impostazioni.

**Spazio colore:** (solo per i computer) permette di selezionare un insieme di colori specificato per l'ingresso video. Quando il valore selezionato è Automatico, il proiettore determina automaticamente lo standard. Per scegliere un'altra impostazione, disattivare Automatico e poi scegliere RGB, REC709 o REC601.

**Temperatura colore:** cambia l'intensità dei colori. Selezionare una delle impostazioni elencate.

**Regolazione colore:** permette di regolare i colori individualmente. Evidenziare il colore, premere **Select** e quindi regolarne il valore con i tasti freccia.

**Standard video:** (solo per sorgenti video) quando questo parametro è impostato su Automatico, il proiettore cerca di selezionare automaticamente lo standard video in base al segnale d'ingresso rilevato. Tenere presente che le opzioni relative allo standard video possono variare secondo la regione geografica. Se il proiettore non riesce a rilevare lo standard giusto, è possibile che i colori non appaiano corretti o che l'immagine sembri alterata. In tal caso, selezionare manualmente lo standard video tra NTSC, PAL e SECAM nel menu Standard video.

**Sovrascansione:** (solo per sorgenti video) elimina le irregolarità intorno all'immagine.

Le seguenti quattro opzioni sono pertinenti solo se la sorgente è un computer.

**Fase:** regola la fase orizzontale del segnale inviato dalla sorgente.

**Tracking:** regola la scansione verticale del segnale inviato dalla sorgente.

**Posizione orizzontale/verticale:** regola la posizione del segnale inviato dalla sorgente.



Nitidezza



Spazio colore



Temperatura colore



Regolazione colore



Standard video

## Menu Impostazioni

**Audio:** serve a regolare il volume. Questa regolazione è eseguibile anche dal tastierino sul proiettore.

**Ingressi:** permette di assegnare un ingresso specifico al pulsante di una particolare sorgente di segnali se si dispone del telecomando opzionale Integrator. Inoltre consente di selezionare una sorgente predefinita da attivare quando si accende il proiettore e di attivare o disattivare Ingresso auto. Se l'opzione Ingresso auto non è abilitata, il proiettore seleziona automaticamente la sorgente definita dal parametro Ingresso accensione. Se non rileva nessuna sorgente, visualizza una schermata vuota. Se l'opzione Ingresso auto è stata selezionata, Ingresso accensione determina quale sorgente il proiettore controlla automaticamente quando viene acceso. Se non rileva alcun segnale, il proiettore verifica una dopo l'altra le possibili sorgenti finché ne rileva una o finché non viene arrestato.

**Ingresso accensione:** specifica quale sorgente (computer o video) il proiettore deve verificare per prima, quando viene acceso, per individuare il video attivo.

### Menu Sistema

**Retroproiezione:** inverte specularmente l'immagine, permettendo di collocare il proiettore dietro uno schermo trasparente.

**Accensione auto:** quando questa opzione è selezionata, il proiettore si accende non appena viene collegato all'alimentazione elettrica e si spegne se la sorgente risulta disattivata.

**Vedi messaggi:** visualizza i messaggi di stato (quali ad esempio "Ricerca" o "Muto") nell'angolo in basso a sinistra dello schermo.

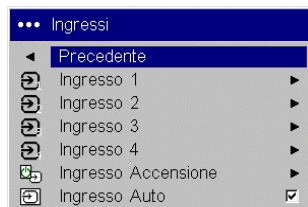
**Modalità lampada:** consente di ottimizzare la modalità di utilizzo della lampada per esigenze specifiche. Il valore predefinito è Luminosa, che usa il massimo della potenza della lampada. Selezionare Lunga durata per ottimizzare la durata della lampada e ridurre al minimo il rumore delle ventole, oppure Nominale per regolare in modo equilibrato luminosità, durata della lampada e rumore.

**NND (Notebook No-Doze):** impedisce al computer portatile di entrare in modalità Salvaschermo (funziona solo se è stato collegato il connettore USB).

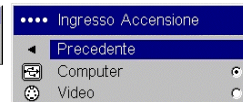
**Risparmio energ.:** spegne automaticamente la lampada se non rileva nessun segnale per 20 minuti. Dopo altri 10 minuti in assenza di segnale, il proiettore passa a uno stato di basso consumo energetico. Se prima che siano trascorsi questi 10 minuti il proiettore rileva un segnale, visualizza l'immagine.



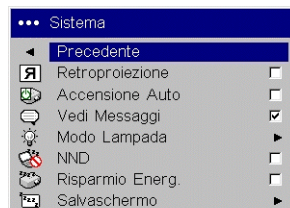
Audio



Ingressi



Ingresso accensione



Menu Sistema



Modalità lampada



**Salvaschermo:** visualizza automaticamente una schermata interamente nera se non rileva nessun segnale per un intervallo prefissato (l'impostazione predefinita è 30 minuti). L'immagine ritorna non appena il proiettore rileva una sorgente di segnali attiva o si preme un pulsante sul tastierino del proiettore o sul telecomando. Quando la funzione di risparmio energetico è attivata, la funzione salvaschermo è disattivata.

**Logo Benvenuto:** permette di visualizzare una schermata vuota interamente nera, bianca o blu invece della schermata predefinita che si visualizza all'avvio o se il proiettore non rileva alcun segnale.

**Schermo vuoto:** determina quale colore visualizzare in assenza di una sorgente attiva.

**Tasto effetto:** permette di assegnare una funzione diversa al pulsante **Effect** del telecomando in modo da utilizzarla velocemente e facilmente. Si può abilitare un solo effetto alla volta. Per selezionare un'altra funzione, evidenziarla e premere il pulsante **Select**.

**Vuoto:** visualizza una schermata vuota.

**Muto:** silenzia l'audio.

**Aspetto schermo:** imposta il rapporto tra la larghezza e l'altezza dell'immagine.

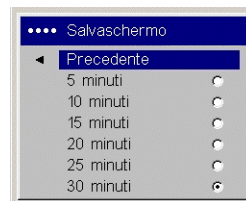
**Ingresso:** passa in sequenza tra le sorgenti disponibili.

**Immagine auto:** consente la riacquisizione automatica della sorgente di immagini.

**Fermo immagine:** ferma l'immagine proiettata.

**Zoom:** permette di ingrandire una parte dello schermo. Questa funzione è disponibile solo se si è acquistato il telecomando opzionale dotato di pulsanti che simulano il mouse e di comando del cursore. Per usare lo zoom, premere il pulsante **Effect** e poi fare clic con il pulsante sinistro del mouse sul telecomando per ingrandire l'immagine o con il pulsante destro per rimpicciolirla. Si può adoperare il comando del cursore per fare una panoramica sull'immagine, visualizzandone parti diverse (solo se è ingrandita). Per riportare l'immagine alle dimensioni originali e annullare lo zoom, premere di nuovo il pulsante **Effect**.

**Info:** La funzione "effetto" predefinita. Visualizza il menu Info.



Salvaschermo



Logo Benvenuto



Schermo vuoto



Tasto effetto



**Lingua:** permette di scegliere la lingua in cui visualizzare i menu e i messaggi.



Lingua

**Servizio:** per usare una di queste funzioni, evidenziarla e premere **Select**.

**Azz. fabbrica:** dopo aver visualizzato una finestra di dialogo per la conferma, ripristina tutte le impostazioni (eccetto Ore lampada) ai valori predefiniti.

**Azz. lampada:** dopo aver visualizzato una finestra di dialogo per la conferma, azzerare il contatore delle ore di funzionamento della lampada nel menu Info. Azzerare il contaore solo dopo aver sostituito la lampada.

**Codice servizio:** questa opzione deve essere usata solo da personale del servizio di assistenza.



Menu Servizio

# Manutenzione

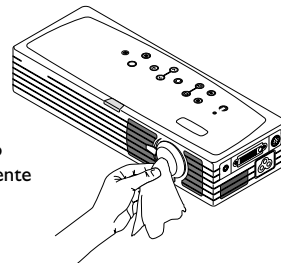
## Pulizia della lente

- 1 Inumidire un panno morbido e asciutto con un detergente non abrasivo per obiettivi fotografici.

Non usare una quantità eccessiva di detergente e non applicarlo direttamente alla lente. Detergenti abrasivi, solventi o altre sostanze chimiche forti possono graffiare la lente.

- 2 Passare delicatamente il panno sulla lente con un movimento circolare. Se non si usa subito il proiettore, coprire la lente con il cappuccio.

pulire la lente  
con un panno morbido  
e asciutto e un detergente  
non abrasivo



## Sostituzione della lampada

Il contaore nel menu Info registra il numero delle ore di funzionamento della lampada. Cinquanta ore prima di raggiungere il numero di ore definito come durata massima della lampada, a ogni avvio sullo schermo compare brevemente il messaggio "Cambiare lampada". Trascorse queste 50 ore rimanenti, la lampada non si accende più. Si può ordinare un modulo di ricambio presso il rivenditore. Per informazioni vedere "Accessori" a pagina 37.

- 1 Spegnere il proiettore e scollegare il cavo di alimentazione.
- 2 Attendere 60 minuti che il proiettore si raffreddi completamente.

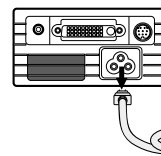
- 3 Capovolgere il proiettore e togliere le due viti che fissano il coperchio del vano portalampada. Fare leva sul coperchio, tirandolo diritto verso l'alto per sganciare il connettore di alimentazione sul lato inferiore; quindi, rimuovere il coperchio. Mentre si fa leva, assicurarsi di tirare il coperchio diritto verso l'alto, senza inclinarlo, per evitare di danneggiare il connettore.

**NOTA** – Il proiettore non si accende in assenza del coperchio della lampada.

- 4 Tirare la linguetta di sblocco del modulo della lampada per sganciare il fermo.



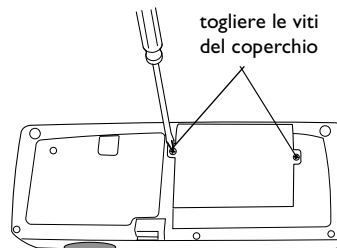
Menu Info



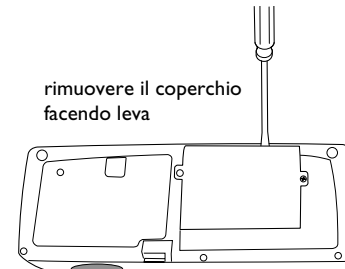
spegnere il proiettore  
e scollegare il cavo  
di alimentazione



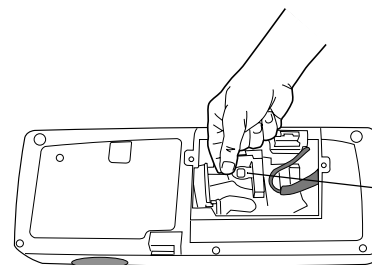
attendere 60 minuti



togliere le viti  
del coperchio



rimuovere il coperchio  
facendo leva



sganciare la linguetta di sblocco

- 5 Afferrare tra due dita le alette del connettore del cavo della lampada per sganciare il fermo e tirare con decisione il connettore per scollegare la lampada.

### AVVERTENZE

- Per prevenire le ustioni, lasciare raffreddare il proiettore per almeno 60 minuti prima di sostituire la lampada.
- Fare attenzione a non fare cadere il modulo della lampada. L'ampolla può frantumarsi e causare lesioni personali.
- Non toccare lo schermo della lampada. Le impronte digitali possono alterare la nitidezza della proiezione.
- Procedere con estrema cautela durante la rimozione dell'alloggiamento della lampada. Nell'improbabile eventualità che si rompa, la lampada può ridursi in frantumi. Il modulo della lampada è costruito in modo che la maggior parte dei frammenti non fuoriescano, ma fare attenzione durante la rimozione.

- 6 Estrarre con cautela il modulo della lampada. Tenere presente che l'estremità del modulo verso la lente dispone di una linguetta che si inserisce in una scanalatura al fondo della cavità di alloggiamento della lampada. Per sganciare questa linguetta dalla scanalatura bisogna tirare verso l'alto con decisione. Smaltire la lampada senza inquinare l'ambiente.

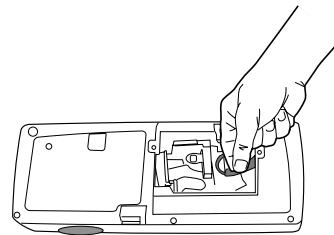
- 7 Installare il modulo della lampada nuova: fare scorrere il modulo diritto verso il basso sul cilindro paraluce, allineare la linguetta alla scanalatura e fare pressione per collegare il modulo.

- 8 Riagganciare la linguetta di sblocco facendo pressione verso il basso sul modulo della lampada.

- 9 Ricollegare il cavo della lampada.

- 10 Reinstallare il coperchio del vano, allineando il connettore sul retro del coperchio al proiettore, e quindi riavvitare le due viti che lo fissano.

- 11 Collegare il cavo di alimentazione e poi premere il pulsante **Power** per riaccendere il proiettore. Azzerare il contaore della lampada, premendo simultaneamente i due pulsanti **Volume** sul tastierino del proiettore e tenendoli premuti per 10 secondi. A questo punto il LED si accende a luce verde e si può accendere il proiettore. Per azzerare il contaore, si può anche andare al menu **Impostazioni > Servizio** e selezionare **Azz. lampada**.



scollegare il cavo della lampada



azzerare il contaore nel menu Servizio

# Appendice

## Accessori

<b>Accessori standard (acclusi al proiettore)</b>	<b>Codice</b>
Astuccio protettivo	110-0694-xx
Scatola di spedizione (con materiale d'imballaggio)	110-0820-xx
Cavo per computer da 2 m	SP-DVI-A
Cavo S-video da 1,8 m	210-0125-xx
Adattatore S-video - RCA	515-0027-xx
Cavo audio da 1,8 m	210-0118-xx
Adattatore del cavo audio	210-0177-xx
Cavo di alimentazione (U.S.A.)	210-0255-xx
Cavo di alimentazione (Europa)	210-0254-xx
Telecomando Presenter	590-0562-xx
Modulo della lampada (incluso nel proiettore)	SP-LAMP-013
Scheda Quick Setup	009-0791-xx
Guida all'uso con CD	010-0542-xx
Scheda con i numeri telefonici e gli indirizzi del servizio di assistenza tecnica	009-0658-xx
Scheda delle istruzioni per la sicurezza	009-0659-xx
Fascette per cavi codificate a colori, set di 3	SP-CABLETIES
Adattatore SCART	301130B

<b>Accessori opzionali</b>	<b>Codice</b>
Scatola di spedizione a norma ATA	CA-ATA-016
Custodia di nylon per il trasporto	CA-C220
Cavo per computer digitale	SP-DVI-D
Schermo con diagonale da 50 pollici (127 cm) (portatile)	A650
Schermo con diagonale da 60 pollici (152 cm) (portatile)	HW-DLXSCRN
Schermo a soffitto o a parete, con diagonale da 84 pollici (213 cm)	HW-WALLSCR84
Base portatile per il proiettore	SP-STND
Modulo lampada di ricambio	SP-LAMP-013
Telecomando a radiofrequenza Mindpath RF PocketPoint	HW-RF-POCKTPNT
Telecomando Conductor +	HW-CONDUCTOR +
Modulo di connettività wireless	LP-LITESHOW
Modulo di connettività wireless + scheda PC	LP-LITESHOWCARD

**NOTA** – Usare solo accessori approvati.

## Stato del LED rosso ed errori del proiettore

Se il proiettore non funziona bene e il LED rosso lampeggia, vedere la **Tabella 2** per determinare la causa possibile. I cicli di lampeggio si susseguono con pause di due secondi. Visitare il nostro sito Web per ulteriori informazioni sui codici di errore del LED rosso. Consultare il retro copertina per indirizzi e numeri di telefono.

**Tabella 2 –**

### Stato del LED rosso

### Spiegazione

Un lampeggio

La lampada non si accende dopo cinque tentativi. Controllare che le connessioni della lampada non siano allentate e che il coperchio del vano sia chiuso bene.

Due lampeggi

La lampada ha superato il numero massimo di ore di funzionamento. Sostituirla e azzerare il contaore.

Tre lampeggi

Il proiettore ha spento la lampada. Spegnerne il proiettore, attendere un minuto e poi riaccenderlo. Sostituire la lampada. Se il problema persiste, rivolgersi al servizio di assistenza tecnica per le riparazioni necessarie.

Quattro lampeggi

Si è guastata la ventola. Rivolgersi al servizio di assistenza tecnica per le riparazioni necessarie.

Cinque lampeggi

Surriscaldamento del proiettore. Controllare se un'apertura per l'aria è ostruita. Se il problema persiste, rivolgersi al servizio di assistenza tecnica per le riparazioni necessarie.

Luce rossa fissa

Errore non identificabile. Rivolgersi al servizio di assistenza tecnica.

## Dimensioni dell'immagine proiettata

**Tabella 3 –**  
**Distanze tra schermo e proiettore in base alle dimensioni dello schermo**

Dimensione diagonale dello schermo in metri	Larghezza dell'immagine in metri	Distanza dallo schermo	
		Distanza massima in metri	Distanza minima in metri
1	0,8	1,7	1,5
1,3	1	2,1	1,8
1,5	1,2	2,5	2,2
2,5	2	4,2	3,7

**NOTA** – Nel nostro sito Web è disponibile una calcolatrice interattiva per calcolare le dimensioni dell'immagine.

# M1

**InFocus Corporation**

27700B SW Parkway Avenue  
Wilsonville, Oregon 97070-9215  
1-800-294-6400 • 503-685-8888  
Fax: 503-685-8887  
<http://www.infocus.com>

**In Europe:**

InFocus International B.V.  
Strawinskylaan 585  
1077 XX Amsterdam, The Netherlands  
Phone: +31 20 579 2000  
Fax: +31 20 579 2999

**In Asia:**

238A Thomson Road  
#18-01/04 Novena Square  
Singapore 307684  
Telephone: (65) 6334-9005  
Fax: (65) 6333-4525



010-0542-00

# ASK Proxima®

**InFocus®**  
C O R P O R A T I O N